

LANDSKAB LANDSCAPE

LANDSKAB Tidsskrift for planlægning af have og landskab
Review for Garden and Landscape Planning

91. årgang
Side 1-204

Redaktør

Annemarie Lund, landskabsarkitekt MDL (ansvarshav.)
Pasteursvej 14, 4. sal, DK-1778 København V
Tel. +45 39 69 06 33
landskab@arkfo.dk
www.arkfo.dk

Redaktionsudvalg

Ulrik Kuggas (fmd.), Charlotte Horn, Bettina Lamm, Liv Oustrup,
Pernille Ploug, Lulu Salto Stephensen, Maja Johansen (suppl.)
Nordisk repræsentation: Malin Blomqvist, Finland;
Valdimar Hardarson, Island; Nina Marie Andersen, Norge;
Camilla Anderson, Sverige
Summary: Pete Avondoglio

Abonnementsændringer

Arkitektens Forlag
Pasteursvej 14, 4. sal, DK-1778 København V
Tel. +45 32 83 69 70. Fax. +45 32 83 69 40
abonnement@arkfo.dk
www.arkfo.dk

Ekspedition og annonceafdeling

Arkitektens Forlag
Pasteursvej 14, 4. sal, DK-1778 København V.
Tel. 32 83 69 69
Fax 32 83 69 41. Giro 9 00 31 34
eksp@arkfo.dk og la@arkfo.dk

Abonnementspriser for 2010

Danmark 925 kr. inkl. moms. og forsendelse.
Norden, Grønland og Europa og resten af verden 584 kr.
Priser uden for DK er eksklusive moms og porto.
Pris pr. nummer 100 kr. inkl. moms, ekskl. porto
Landskab udkommer med 8 numre om året

Landskab udgives af Foreningen af Danske Landskabsarkitekter
i samarbejde med Arkitektens Forlag.

Danske Landskabsarkitekter. Strandgade 27A, 1. sal
DK-1401 København K
Tel. +45 33 32 23 54

Landskabs artikler og illustrationer må ikke gengives helt eller delvis i andre
blade og tidsskriftet uden tilladelse.

Produktion: P.J. Schmidt, Vojens; Arco Grafisk, Skive
ISSN 0023-8066

Index

The first number refers to page. The second to the issue in question

A 'giardino segreto', 53/3
Arrival plaza for BRF-Kredit's headquarters, 102/5
Classical new, Camperdown Campus, University of Sydney, 1/1
Climate adapted urban space SEB in Copenhagen, 158/7
Closed competition: Ribe Cathedral Square, 106/5
Conference: The world in Denmark 2009, 68/3
Energy crops in the landscape, 64/3
Fredensborg Palace Garden undergoing change, 177/8
Gantry Plaza State Park, 32/2
Garden art at art exhibition, 98/4
Hyde Park in Sydney, 10/1
In memoriam, Jørn Palle Schmidt, 1923-2010, 124/5
Kongens Have gardens in Odense, 132/6
Landscape plan of the Boufekrane river valley and green belt in
Meknès, 142/6
Multifunctional farm landscapes – experiments with local landscape
plans in Skive, 56/3
New rainwater systems in Vanløse, 40/2
Norra Bantorget in Stockholm, 26/2
Nykredits Arkitekturpris, 92/4
Open competition for a new cemetery at Järva Common, Stockholm,
162/7
Open concept competition: The Assembly Square in Roskilde, 117/5
Other parks in NYC, 35/2
Our gardens, 170/7
Outdoor activities for the elderly as well as their hindrances and needs
in towns and landscapes, 146/6
Pelle Friberg 90 years, 72/3
PK3, 50/3
Portrait: Inge Dahlman, 96/4
Readings at Carlsberg, 44/2
Recreational and landscape potentials through the sustainable treatment
of rainwater, 60/3
Research: Spatial legitimacy – sustainable development awareness, 70/3
Rolfsbukta in Fornebu, 20/1
Snarøyveien – New main road to the new quarter Fornebu, 78/4
Storøyodden, Fornebu, 82/4
Svanemøllestranden beach, 138/6
Sydhavn School's play park, 50/3
Sydney Smart Light Festival, 8/1
The Battery, 54/3
The Landscape Prize 2010, 153/7
The landscape's transformation, 86/4
The Måløv Axis – from a no man's land to an every man's land, 154/7
The Sandgrunds park in Karlstad, 14/1
Øresundsparken, 52/3

Forfatterliste

Første tal henviser til pagina

Tallet efter skråstregen til bladets nummer

- Andersen, Jeppe Aagaard
Hyde Park i Sydney, 14/1
In memoriam, Jørn Palle Schmidt, 1923-2010 126/5
Klassisk nyt – Camperdown Campus, University of Sydney, 1/1
Sydney Smart Light Festival, 8/1
- Andersen, Nina Marie
Portrett: Inge Dahlman, 94/4
- Andersen, Randi Lahn
Oplæsning på Carlsberg, 44/2
- Andersson, Stig L.
Nykredits Arkitekturpris, 92/2
Klimatilpasset byrum ved SEB i København, 158/7
- Andersson, Thorbjörn
Trettio år av landskapsarkitekturens historia, 14/1
På god väg, 198/8
- Benkirane, Iman Meriem, Valerio Morabito og Gianpiero Donin
Landskabsplan for Boufekreane-floddalen og grønt bælte omkring Meknès, 142/6
- Bjørbekk, Jostein
Snarøyveien – Ny hovedvei til den nye bydelen Fornebu, 78/4
Storøyodden, Fornebu, 82/4
- Brandt Dam, Erik
Kongens Have i Odense, 132/6
- Christensen, Rikke Hedegaard og Uffe Gangelhof
Rekreative og landskabelige potentialer ved bæredygtig regnvandshåndtering, 60/3
- Ekelund, Björn
Forskning: Rumslig legitimitet – når hållbar utveckling medvetandegörs, 70/3
- Fiebig, Mariise og Uffe Wainø
Svanemøllestranden, 138/6
- Finke, Hanne Bat
Steder – Danmark under forvandling, 129/6
- Fischer, Jacob
Fredensborg Slotshave – perler på en snor, 190/8
Landskabsprisen 2010, 153/7
Oplæsning på Carlsberg, 47/2
- Galmar, Anne
Konference: Verden i Danmark 2009, 68/3
- Gangelhof, Uffe og Rikke Hedegaard Christensen
Rekreative og landskabelige potentialer ved bæredygtig regnvandshåndtering, 60/3
- Gianpiero Donin, Gianpiero, Iman Meriem
Benkirane, Valerio Morabito
Landskabsplan for Boufekreane-floddalen og grønt bælte omkring Meknès, 142/6
- Gustafsson, Pär
Pelle Friberg 90 år, 72/3
- Hangaard, Helle, Uffe Wainø, Jørgen Primdahl, Lone Kristensen, Anders Rask og Henrik Willadsen
Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive Kommune, 56/3
- Hansen-Møller, Jette
Ældres friluftaktiviteter samt hindringer og behov herfor i byer og landskab, 146/6
- Hansen, Rikke
In memoriam Henrik Andersen, 1944-2010 74/3
- Harboe, Søren
In memoriam, Måns Ginman, 1930-2010, 169/7
- Hare, Richard
Oplæsning på Carlsberg, 45/2
- Hendeliowitz, Jens og Peter Holst
Fredensborg Slotshave – nutidig barok, 192/8
- Holgaard, Carsten
Nykredits Arkitekturpris, 92/2
- Holst, Peter og Jens Hendeliowitz
Fredensborg Slotshave – nutidig barok, 192/8
- Isling, Bengt
Norra Bantorget i Stockholm, 26/2
- Johansen, Martin Theill
Gantry Plaza State Park, 32/2
Nyere havneparker i NYC, 35/2
- Kamp, Jacob
Arkitektur som synlig tale, 150/6
Nye regnvandssystemer i Vanløse – om LAR og hvordan kan vi bruge og give lokal afledning af regnvand landskabsarkitektonisk udtryk og værdi, 40/2
Oplæsning på Carlsberg, 46/2
- Kristensen, Lone, Anders Rask, Henrik Willadsen, Helle Hangaard, Uffe Wainø og Jørgen Primdahl
Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive Kommune, 56/3
- Kruger, Malene og Stine Poulsen
Batteriet, 54/3
En 'giardino segréto', 52/3
Sydhavnsskolens legepark, 50/3
Øresundsparken, 52/3
- Kvisthøj, Christina
Energiafgrøder i landskabet, 64/3
- Lassen, Jørgen Nimb
In memoriam, Jørn Palle Schmidt, 1923-2010 124/5
- Lindheim, Tone
Rolfsbukta ved Fornebu, 20/1
- Lund, Annemarie (red.)
Indbudt konkurrence: Ribe Domkirkeplads, 106/5
Tävling om en ny begravningsplads vid Järvaältet i Stockholm, 162/7
Åben idékonkurrence: Stændertorvet i Roskilde, 117/5
- Lund, Annemarie
Arkitekternes egne haver?, 203/8
Fagfelle-vurdering, 77/4
Kotering, 101/5
PK3, 49/3
Træer og buske, 202/8
Yggdrasil – livets træ og andre store træer, 25/2
- Lund-Andersen, Kirsten
Fredensborg Slotshave – bevaring og fornyelse af Brede Allé og parterre, 194/8
- Morabito, Valerio, Gianpiero Donin og Iman Meriem
Landskabsplan for Boufekreane-floddalen og grønt bælte omkring Meknès, 142/6
- Nørgaard, Karen
Forplads til BRF-Kredits hovedsæde, 102/5
- Oustrup, Liv
Byens rum 2, 97/4
Oplæsning på Carlsberg, 44/2
- Petersen, Rikke Munck
Landskabets transformation, 86/4
- Ploug, Pernille
Midlertidig arkitektur og fysisk planlægning på Roskilde Festival, 150/6
- Poulsen, Stine og Malene Kruger
Batteriet, 54/3
En 'giardino segréto', 52/3
Sydhavnsskolens legepark, 50/3
Øresundsparken, 52/3
Primdahl, Jørgen, Lone Kristensen, Anders Rask, Henrik Willadsen, Helle Hangaard og Uffe Wainø
Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive Kommune, 56/3
- Schaenherr, Torben
Fredensborg Slotshave – slottet på bakken, 186/8
- Skaarup, Preben
Fredensborg Slotshave – i denne dronningstid, 196/8
Vores haver, 170/7
- Stephensen, Lulu Salto
Havekunst på kunstudstilling, 98/4
To kraftfulde bøger om træer, 200/8
- Thomasen, Asbjørn Morsing
A New Nature, 123/5
- Waage Rasmussen, Christine
Fredensborg Slotshave under forvandling, 177/8
- Wainø, Uffe og Marise Fiebig
Svanemøllestranden, 138/6
- Wainø, Uffe, Jørgen Primdahl, Lone Kristensen, Anders Rask, Henrik Willadsen og Helle Hangaard
Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive Kommune, 56/3
- Westergaard, Lisbeth
Måløv Aksen – fra et ingenmandsland til et allemandsland, 154/7
- Willadsen, Henrik, Helle Hangaard, Uffe Wainø, Jørgen Primdahl, Lone Kristensen og Anders Rask
Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive Kommune, 56/3

Emneliste

Bogomtale

Abraham, Anders:

A New Nature – 9 Architectural conditions between liquid and solid, 123/5

Bek, Lise:

Arkitektur som synlig tale, 150/6

Blackwell, Lewis: The Life & Love of Trees, 200/8

Brander, Poul Erik: Træer og buske i by og land.

Økologi, fysiologi, morfologi, klima og dyrkning, 202/8

Christiansen, Anne:

Sanderumgaard's Romantiske Have set med Eckersbergs og andre kunstneres øjne o. 1800, 98/4

Jes Vagnby:

Midlertidig Arkitektur og fysisk planlægning på Roskilde Festival, 150/6

JUUL | FROST Arkitekter:

Byens rum 2 – Det kendte i det fremmede, 97/4

Jørgensen, Karsten og Vilde Stabel (red.): Ny norsk landskapsarkitektur, 198/8

Norregård-Nielsen, Hans Edvard, Erland Pors mose og Louise Wolthers (red.):

Herfra hvor vi står 1-3. Danmark under forvandling, 129/6

Stærk, Mogens og Kirsten Grønborg (red.):

Arkitekternes egne boliger – med arkitekternes egne ord, 203/8

Tell, Johan: Träd kan rädda världen, 201/8

Boligens friarealer

Batteriet, 54/3

En 'giardino seggreto', 52/3

Nye regnvandssystemer i Vanløse – om LAR

og hvordan kan vi bruge og give lokal afledning af regnvand landskabsarkitektonisk udtryk og værdi, 40/2

Rolfsbukta ved Fornebu, 20/1

Vores haver, 170/7

Øresundsparken, 52/3

Byens friarealer

Forplads til BRF-Kredits hovedsæde, 102/5

Gantry Plaza State Park, 32/2

Hyde Park i Sydney, 14/1

Indbudt konkurrence: Ribe Domkirkeplads, 106/5

Klassisk nyt – Camperdown Campus,

University of Sydney, 1/1

Klimatilpasset byrum ved SEB i København, 158/7

Kongens Have i Odense, 132/6

Måløv Aksen – fra et ingenmandsland til et allemandsland, 154/7

Norra Bantorget i Stockholm, 26/2

Nyere havneparker i NYC, 35/2

Sydney Smart Light Festival, 8/1

Snarøyveien – Ny hovedvei til den nye bydelen Fornebu, 78/4

Storøyodden, Fornebu, 82/4

Svanemøllestranden, 138/6

Sydhavnsskolens legepark, 50/3

Trettio år av landskapsarkitekturens historia, 14/1

Åben idékonkurrence: Stændertorvet i

Roskilde, 117/5

Debat

Fagfællebedømmelse, 77/4

Kotering, 101/5

PK3, 49/3

Yggdrasil – livets træ og andre store træer, 25/2

Det åbne land

Energiafgrøder i landskabet, 64/3

Landskabets transformation, 86/4

Landskabsplan for Boufejrane-floddalen og

grønt bælte omkring Meknès, 142/6

Multifunktionelle jordbrugslandskaber – forsøg med lokale landskabsplaner i Skive

Kommune, 56/3

Tävling om en ny begravningsplads vid Järvafältet i Stockholm, 162/7

Friarealer ved uddannelse, administration etc.

Klassisk nyt – Camperdown Campus,

University of Sydney, 1/1

Sydhavnsskolens legepark, 50/3

Forskning og teori

Forskning: Rumslig legitimitet – når hållbar utveckling medvetandegörs, 70/3

Landskabets transformation, 86/4

Rekreative og landskabelige potentialer ved

bæredygtig regnvandshåndtering, 60/3

Ældres friluftaktiviteter samt hindringer og

behov herfor i byer og landskab, 146/6

Havekunst

Fredensborg Slotshave – slottet på bakken, 186/8

Fredensborg Slotshave – bevaring og fornyelse af Brede Allé og parterre, 194/8

Fredensborg Slotshave – nutidig barok, 192/8

Fredensborg Slotshave – perler på en snor, 190/8

Fredensborg Slotshave under forvandling, 177/8

Fredensborg Slotshave– i denne dronnings tid, 196/8

Oplæsning på Carlsberg, 44/2

Kirkegårde og kirkelige anlæg

Indbudt konkurrence: Ribe Domkirkeplads, 106/5

Tävling om en ny begravningsplads vid Järvafältet i Stockholm, 162/7

Kongresser, konferencer

Konference: Verden i Danmark 2009, 68/3

Konkurrencer

Fredensborg Slotshave – slottet på bakken, 186/8

Fredensborg Slotshave – bevaring og fornyelse af Brede Allé og parterre, 194/8

Fredensborg Slotshave – nutidig barok, 192/8

Fredensborg Slotshave – perler på en snor, 190/8

Fredensborg Slotshave under forvandling, 177/8

Fredensborg Slotshave– i denne dronnings tid, 196/8

Indbudt konkurrence: Ribe Domkirkeplads, 106/5

Tävling om en ny begravningsplads vid Järvafältet i Stockholm, 162/7

Åben idékonkurrence: Stændertorvet i Roskilde, 117/5

Personalia

In memoriam Henrik Andersen, 1944–2010 74/3

In memoriam, Jørn Palle Schmidt, 1923–2010 126/5

In memoriam, Måns Ginman, 1930–2010, 169/7

Pelle Friberg 90 år, 72/3

Portrett: Inge Dahlman, 94/4

Priser, æresbevisninger

Landskabsprisen 2010, 153/7

Nykredits Arkitekturpris, 92/2

Tegnestueportræt

PK3, 49/3

Uddannelse

Energiafgrøder i landskabet, 64/3

Landskabets transformation, 86/4

Nye regnvandssystemer i Vanløse – om LAR og hvordan kan vi bruge og give lokal afledning af regnvand landskabsarkitektonisk udtryk og værdi, 40/2

Udstillinger

Havekunst på kunstudstilling, 98/4

Steder – Danmark under forvandling, 129/6

Emneliste på annoncesider

Bogomtaler

Alexandre Chemetoff: Visits, A7/1
Europæisk landskabsarkitektur 2006-09, A14/2
Modtagne kataloger, A68/8
Modtagne publikationer, A16/2, A68/8
Ny bok om norsk landskapsarkitektur, A32/4, A56/7
Overlooking the visual – Demystifying the art of design, A15/2
private plots & public spots 2010, A16/2, A60/7
Supernatur, A42/5
The Landscape Architecture of Gilles Clément, A42/5
The Landscapes of Michel Desvigne, A6/1
Tilbud: Ny Agenda, A56/7
Tysk landskabsarkitektur anno 2009, A13/2
Visualisering af landskabsarkitektur, A42/5

Forbrugerinformation

CitySwan fra Philips tildelt Danmarks Designpris 2010-11, A59/7
Forskningsbaseret terapihave i Hørsholm, A50/6
GaLaBau 2010, A68/8
Karin og Georg Boyes Fond, A66/8
LANDSKAB 2011, A62/8
Landscape Architecture Europe, A68/8
Ny skatepark i Haderslev, A24/3
Otto-Linne Prize 2011, Single-stage, international ideas competition for students and recent graduates, A66/8
Pier i Southend-On-Sea, A6/1
Planer om nyt forareal ved Statens Museum for Kunst, A5/1
Rettelse til LAR-artikel i LANDSKAB 2-2010, A22/3
Schönherr Landskab har skiftet navn til Schönherr, A24/3
Topos group at land8lounge, A24/3
Topos Landscape Award 2011, A66/8

Foreningsnyt DL, Norden, EFLA og IFLA

4 fokusområder og 2 temaer – et arbejdsprogram for den nye bestyrelse, A36/5
Afgangs- og bachelorprojekter på DL's hjemmeside, A2/1
Arkitekturens dag i haven, A56/7
DL debat, A2/1
DL information, A10/2, A2/1, A22/3
DL medlemskontingent 2010, A2/1
DL på Facebook, A2/1
DL-Nyt, A48/6
DL's bestyrelse for året 2010-11, A28/4
DL's generalforsamling 2010, A2/1, A10/2, A22/3
DL's høstmøde: Træer i byen 29. oktober, A34/5, A50/6
DL's nye bestyrelse efter generalforsamlingen i marts 2010, A30/4
Er du blevet fan af DL på Facebook?, A48/6
IFLA World Congress 2010, A40/5
IFLA World Congress 2011, Scales of Nature – From Urban Landscapes to Alpine Gardens, A62/8

IFLA World Council og IFLA verdenskongres 2009, A8/1
Information om DL's medlemskab af Dansk Kunstnerråd, A48/6
Jobopslag via DL, A2/1
Korrekt e-mail adresse? – så du modtager DL-Nyt!, A48/6
LANDSKAB 90 år, A2/1
MARK's bestyrelse, A32/4
NLA Høstkonferanse: Enkelt og bra 17. september, A34/5
NLA's styre, A32/4
Nordisk Kongres 2011, A48/6
Nordisk seminar og møde i Malmø 2010, A54/7
Rapport fra IFLA World Council 2010, Suzhou, Kina 25. og 26. maj 2010, A38/5
Skal du være med i DL's nye arrangement/festudvalg?, A48/6
Uformel mandag 6. september, A48/6

Konferencer, kongresser, kurser

Arrangementer på Fyn, A5/1, A13/2, A50/6
Biennial in Barcelona, A16/2, A23/3
Bytræseminar 2010 10. november, A50/6
Extra Oyster! Liv och död i staden 24.-25. september, A34/5
Floriade 2012 i Venlo, Holland, A16/2
Forelæsningsrække: Nutidig dansk landskabsarkitektur, A2/1, A10/2
IFLA World Congress 2011, Scales of Nature – From Urban Landscapes to Alpine Gardens, A62/8
Konference: Samtidskunst, leg og midlertidighed som redskaber for byudvikling 14. oktober, A34/5, A50/6
Oslo Arkitekturtriennale 2010, A38/5
Studierejse til EXPO 2010 og Kinas megabyer maj 2010, A10/2
Temadag om Haveturisme, A10/2
Verden i Danmark 2010 As Found, A10/2, A22/3
Åben Land-konferencen 2010: Forandringer i landbrugslandskabet, grøn vækst, vand og natur, A13/2

Konkurrencer

Arkitektkonkurrence i Morsø Kommune, A24/3
private plots & public spots 2010, A16/2, A60/7
Idékonkurrence om Stændertorvet i Roskilde, A13/2
Konkurrencen om en udviklingsplan for området mellem Køge bymidte og vandet, A51/6
Otto-Linne Prize 2011, Single-stage, international ideas competition for students and recent graduates, A66/8
Topos Landscape Award 2011 candidates, A66/8
Landscape Architecture Europe A66/8

Personalia

Intervju med Kathryn Moore, A14/2
Europa Nostra prisen 2010 til filminstruktør Nils Vest, A24/3
Havekulturfondens Hæderspris 2010, A32/4, A64/8
Modtagere af Akademiets medaljer 2010, A44/5

Ny adjungeret lektor ved Skov & Landskab, KU, A68/8
Studielegater fra Nordisk Fond for Bytræer, A62/8
To nye professorer på Kunstakademiets Arkitektskole, A68/8
Årets grønne medlem, A62/8

Priser, æresbevisninger

CitySwan fra Philips tildelt Danmarks Designpris 2010-11, A59/7
Dansk Landskabspris 2010 20. september, A34/5, A32/4
Dansk Træplejeforenings pris til Frederiksberg Kommune, A62/8
Europa Nostra prisen 2010 til filminstruktør Nils Vest, A24/3
Europas smukkeste park 2010, A32/4
European Prize for Urban Public Space, A23/3
Havekulturfondens Hæderspris 2010, A32/4, A64/8
Københavns Kommunes Bygningspræmiering 2010, A62/8
Modtagere af Akademiets medaljer 2010, A44/5
Præmiering af Kastrup Søbad, A6/1
Rosa Barba European Landscape Prize to Mayslits Kassif Architects, A64/8
Sandgrundsparken i Karlstad får Sienapriset 2010, A63/8
Vejpris 2009 til Sønder Boulevard, A24/3
XXI International Carlo Scarpa Prize for Gardens, A23/3
Årets grønne medlem, A62/8

Udstillinger

Danmark dejligst, A66/8
Dansk Arkitektur Center, A22/3
MANmadeENVIRONMENT, A38/5, A67/8
New Nordic Landscapes, A32/4
Palle Nielsen – Parklandet, A66/8
På sporet af det Skønne, A66/8
Sunflower seeds på Tate Modern, A66/8